

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** AgroSpot

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Paroi expérimentale de traite. (Photo: Gabriela Brändle)

## Paroi expérimentale optimisant la technique de traite

**Malgré des installations de traite modernes et conformes aux normes en vigueur, des problèmes de traite peuvent survenir. Par exemple, les vaches peuvent ne pas vouloir entrer dans le stand de traite, ne restent pas tranquilles ou urinent et défèquent souvent. Le comportement de traite change nettement, et la santé de la mamelle se dégrade.**

Pascal Savary\*

Une enquête de la station de recherches Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) a montré que 21 % des exploitations laitières suisses rencontrent des problèmes dans leur salle de traite. Les chefs d'exploitation interrogés expliquent ces difficultés par des émissions électriques (courant rampant ou vagabond). La plupart du temps, l'origine du mal ne provient pas d'un seul, mais de plusieurs éléments.

\* Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

La machine à traire joue entre autres un rôle déterminant. De précédentes recherches pratiques dans diverses exploitations ont déjà révélé qu'une relation peut exister entre le bruit, les vibrations et la santé de la mamelle.

Un essai à ce propos a donc été conduit dans la salle de traite de ART. Du bruit et des vibrations ont été émis artificiellement au moyen de haut-parleurs, leurs effets sur les vaches en matière de comportement et de fréquence cardiaque étant relevés. Les effets observés étaient tellement minimes qu'il n'était pas possible de conclure à une péjoration de leur bien-être. Les problèmes de traite ne sont donc pas principalement dus au bruit et aux vibra-

tions, mais à leurs causes. Parmi celles-ci, les variations du vide dans les conduites d'air et de lait de l'installation de traite. Ces dysfonctionnements se répercutent jusqu'aux extrémités des trayons, ce qui nuit au bien-être des vaches.

C'est pourquoi ART a examiné l'influence de divers types d'installation et de montage (par exemple un revêtement en caoutchouc sous la pompe à vide) sur les conditions de vide de l'installation de traite. Cet essai a été réalisé au moyen d'une paroi de traite expérimentale. Ses dimensions sont équivalentes à celles d'une salle de traite de type « Side by side » à quatre places. Cette installation permet de simuler un processus de traite réel. En lieu et place de vaches, des simulateurs de flux de lait sont traités. Ils se composent de quatre trayons artificiels au travers desquels s'écoule de l'eau plutôt que du lait. Le débit d'eau peut être mesuré de manière très précise. Conjointement, la pression en divers endroits de l'installation de traite est mesurée. Afin de déterminer le vide à l'extrémité des trayons, l'un des trayons artificiels est équipé d'un capteur de pression.

Avec ce projet « Paroi de traite expérimentale », ART effectue de la recherche fondamentale dans le domaine de la technique de traite, avec un fort accent sur les aspects liés à la pratique. Les résultats doivent servir de base afin de fixer les limites des paramètres définis. Pour cela, des essais complémentaires devront être impérativement menés dans la salle de traite expérimentale de ART, dans le but de définir les contraintes exercées sur les animaux. Les limites ainsi fixées devront ensuite être introduites, dans le cadre du standard de branche, au sein des directives relatives au montage des installations de traite (Standard de branche, annexe 3). La station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART, grâce aux recherches qu'elle conduit, se positionne clairement comme le centre de compétence pour la technique de traite en Suisse et contribue grandement au maintien du bien-être des animaux et de la qualité du lait à un niveau élevé. ■